

BLIZZARD
ENTERTAINMENT

#12



OVERWATCH™



INSURRECTION

MICHAEL
CHU

GRAY
SHUKO



OVERWATCH™

INSURRECTION

MICHAEL CHU SCÉNARIO

MARLÈNE PICARD TRADUCTION

GRAY SHUKO DESSIN

COMICRAFT LETTRAGE

CATE GARY RÉDACTRICE SENIOR

ROBERT SIMPSON RÉDACTEUR EN CHEF, ÉDITION

GRAY SHUKO COUVERTURE

JOHN J. HILL CONCEPTION GRAPHIQUE

MICHAEL CHU CONSEIL CRÉATIF

JEFF KAPLAN

ARNOLD TSANG

BILL PETRAS

SEAN COPELAND CONSEIL NARRATIF

JUSTIN PARKER

DEREK DUKE PRODUCTION

ADAM GERSHOWITZ

CAROLINE HERNÁNDEZ

BRIANNE LOFTIS

JOEL TRUBEL

RYAN THOMPSON

JEFFREY WONG

BYRON PARNELL MANAGER SENIOR,
GESTION MONDIALE DES LICENCES

RALPH SANCHEZ DIRECTEUR DU DÉVELOPPEMENT CRÉATIF

LONDRES, ANGLETERRE

LE SECTEUR ZÉRO RETIEN T MONDATTA, LE MAIRE NANDAH ET UNE CENTAINE DE PRISONNIERS DANS LA CENTRALE.

LE MUR D'ENCEINTE BLOQUE L'ACCÈS. SI ON VEUT ENTRER, IL VA FALLOIR FAIRE SAUTER LES PORTES.



À CONDITION DE DÉJOUER LEURS DÉFENSES AÉRIENNES D'ABORD.



FLY CAM 15



FLY CAM 27

EN SUISSE, AU QUARTIER GÉNÉRAL D'OVERWATCH

JE VOUS RAPPELLE PLUS TARD, ÇA COMMENCE À CHAUFFER ICI.

MCCREE, TERMINÉ.

GABRIEL, QU'EST-CE QUE MCCREE FICHE À LONDRES ?

FLY CAM 27





IL FAUT CROIRE QUE NOS AMIS BRITANNIQUES ONT LA SITUATION EN MAIN.

TOUJOURS AUSSI HÉROÏQUE, GABRIEL.



EH, C'EST PAS À MOI QU'ON A DÉDIÉ UNE STATUE.



MONSIEUR, LE DIRECTEUR PETRAS AU TÉLÉPHONE.

METTEZ-LE EN ATTENTE.

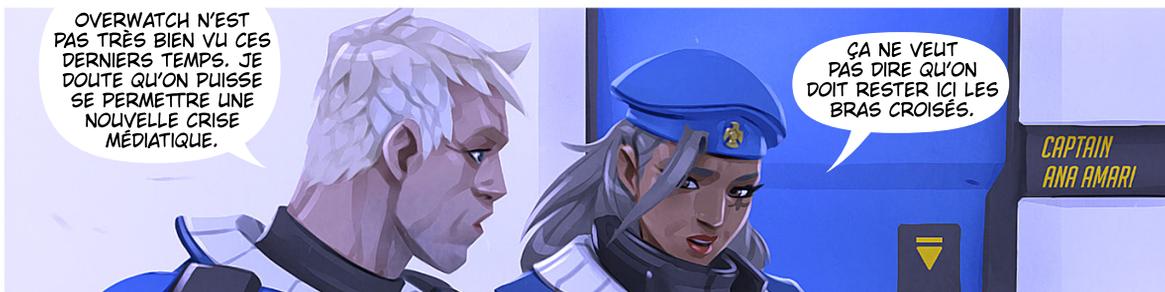
JE VAIS PRENDRE L'APPEL DANS MON BUREAU.



TU PENSES QU'ON DEVRAIT INTERVENIR.

JE N'AI PAS DIT ÇA. MAIS ÇA DEVRAIT ÊTRE À NOUS DE DÉCIDER.

À TOI.



OVERWATCH N'EST PAS TRÈS BIEN VU CES DERNIERS TEMPS. JE DOUTE QU'ON PUISSE SE PERMETTRE UNE NOUVELLE CRISE MÉDIATIQUE.

ÇA NE VEUT PAS DIRE QU'ON DOIT RESTER ICI LES BRAS CROISÉS.

CAPTAIN ANA AMARI



NE FAIS PAS ATTENDRE LE DIRECTEUR, JACK.

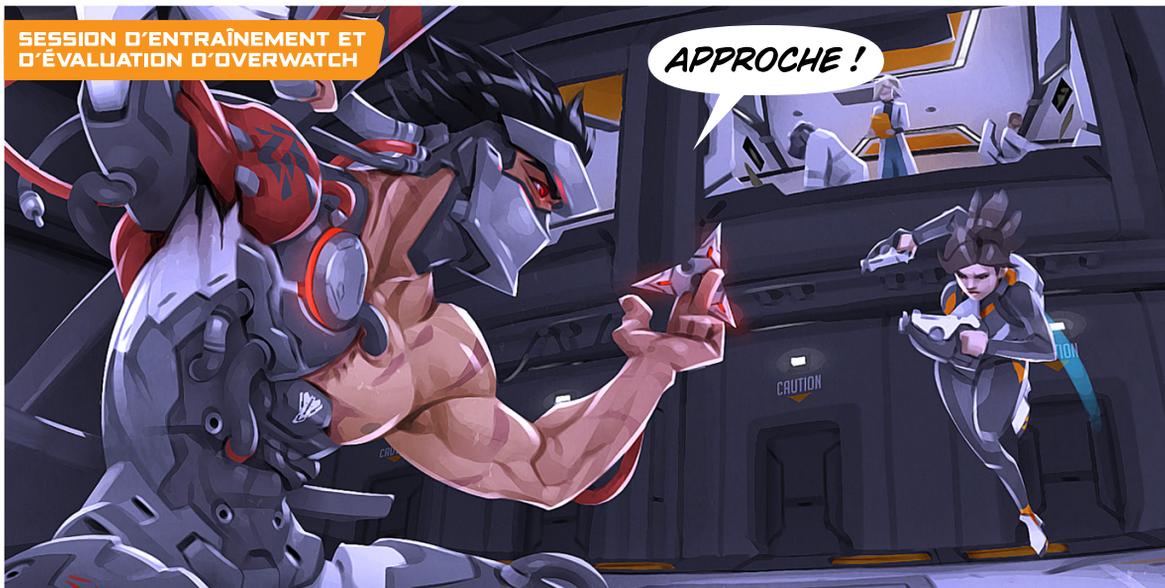
JE POURRAIS AUSSI TE CONFIER CETTE TÂCHE.

MOI QUI PENSAIS QUE TU M'AIMAIS BIEN.

J'AI CHANGÉ D'AVIS.



SESSION D'ENTRAÎNEMENT ET D'ÉVALUATION D'OVERWATCH



APPROCHE !



COMMENT VA-T-ELLE ?



MALHEUREUSEMENT, ON EN SAIT PEU SUR SON ÉTAT.

MAIS SI ELLE NE SUBIT AUCUN EFFET SECONDAIRE, JE CROIS QU'ELLE EST PRÊTE POUR LE TERRAIN.

NOUS ALLONS CONTINUER DE L'EXAMINER POUR VOIR COMMENT ELLE S'EN SORT.

IL S'AVÈRE QUE LE VOYAGE DANS LE TEMPS N'EST PAS UNE SCIENCE EXACTE... PAS VRAI, WINSTON ?



UN PROBLÈME ?

NON ! ENFIN, RIEN DE TRÈS GRAVE... MONSIEUR.



ON PARLE DE QUELQU'UN QUI PEUT SE PERDRE DANS LE TEMPS. QU'ENTENDEZ-VOUS PAR « RIEN DE TRÈS GRAVE », WINSTON ?

JE DOIS JUSTE ÉLIMINER QUELQUES DÉFAUTS DE FIABILITÉ.



PAS MAL.



AVONS-NOUS REÇU DES NOUVELLES DE LONDRES, COMMANDANT ?

RIEN DE BON. LE PREMIER MINISTRE NOUS A EXPRESSÉMENT INTERDIT D'INTERVENIR.



C'EST UN INCONSCIENT. DES MILLIERS DE GENS ONT BESOIN D'AIDE MÉDICALE À KING'S ROW.

QU'ARRIVERA-T-IL QUAND LE SECTEUR ZÉRO ÉTENDRA SON EMPRISE SUR LA VILLE ?

CE SERA COMME EN ÉGYPTÉ ET NOUS N'AVONS PAS LES RESSOURCES NÉCESSAIRES POUR GÉRER UNE AUTRE CRISE HUMANITAIRE.



C'EST POUR ÇA QU'OVERWATCH EXISTE. AU LIEU DE PERDRE NOTRE TEMPS À OBSERVER, NOUS POURRIONS SAUVER DES VIES.

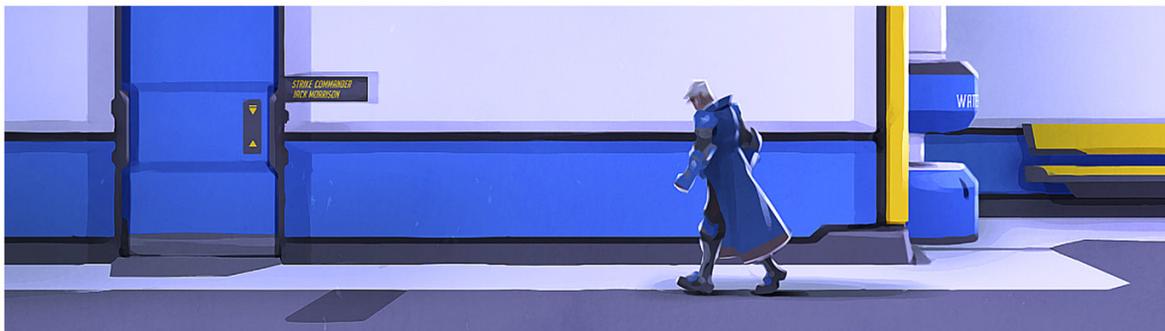
JE PENSE COMME VOUS, DOCTEUR, MAIS J'AI LES MAINS LIÉES.

CE N'EST PAS UNE RAISON SUFFISANTE, JACK. BEAUCOUP DE GENS VONT MOURIR.



JE SAIS, DOCTEUR ZIEGLER.

DITES À OXTON QUE J'AIMERAIS LUI PARLER QUAND ELLE AURA FINI.









RIEN QUE NOUS
TROIS, HEIN ? COMME
AU BON VIEUX TEMPS...
JACK DOIT ÊTRE
NOSTALGIQUE.

C'EST NOUS LES
VIEILLARDS DÉSORMAIS,
MON AMI.

LE COMMANDANT
EST PRESSÉ DE TOUTES
PARTS CES TEMPS-CI.

SES
DÉCISIONS SONT...
INTÉRESSANTES.

UNE IDÉE DE CE
QUI A PU LE FAIRE
CHANGER D'AVIS ?

UNE NOUVELLE
PERSPECTIVE.



BON,
QU'EST-CE QU'ON
ATTEND ?



CADET
OXTON, AU
RAPPORT !

TIENS.
ON DIRAIT QUE
LA CAVALERIE
EST ARRIVÉE.



JE M'APPELLE
LENA OXTON.

ÇA ME FAIT
UNE BELLE
JAMBE.

JE VOUS
ATTENDS DANS
LA NAVETTE.



C'EST QUOI, SON
PROBLÈME ?

NE LE PRENDS PAS
PERSONNELLEMENT. IL EST
TOUJOURS COMME ÇA.

LE COMMANDANT M'A
DEMANDÉ DE GARDER
UN ŒIL SUR TOI.



NOUS AVONS BEAUCOUP
INVESTI DANS TA CARRIÈRE,
APRÈS TOUT. JE CROIS
QU'IL T'AIME BIEN.

QUI,
MOI ?

IL A DIT
QUE TU ÉTAIS TRÈS
PERSUASIVE.

